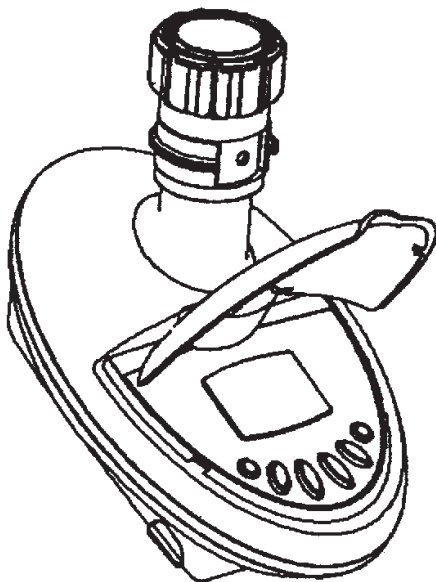


Temporizador a pila con rosca de manguera Model 9001D, 9001DB y 9001DC

Los temporizadores con rosca de manguera de 3/4 de pulgada (19 mm) incorporan una amplia gama de funciones y ofrecen una solución para uso residencial que es confiable y eficaz en función de su costo.

Características

- Ideal para riego por goteo
- 4 horas de arranque al día con una duración de 1 minuto a 12 horas
- Caudal máximo de 19,7 l/min. (5,2 gal./min.)
- Programación sencilla con 4 botones
- Funciona con una pila alcalina de 9 voltios
- Programación semanal
- Funcionamiento manual (mediante el tiempo)



ÍNDICE

1. Introducción	3
2. Identificación de los componentes del temporizador para manguera	3
3. Instalación de la pila	3
4. Instalación del temporizador	3
5. Acerca del programa	4
6. Notas	4
7. Programación	4
7.1 Para programar la hora y el día de la semana	4
7.2 Para programar el día de la semana	4
7.3 Para programar un horario de riego semanal	5
8. Funcionamiento manual del temporizador	6
9. Suspensión del temporizador de riego	6
10. Advertencia parpadeante de pila desgastada	6
11. Cuando falta una definición en el programa de riego	6
12. Mantenimiento	7
13. Garantía	8

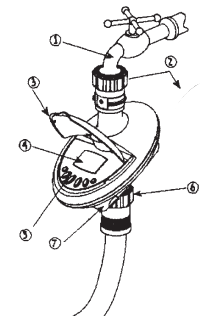
1. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber comprado el temporizador DIG con rosca de manguera de 3/4 de pulgada (19 mm). Este manual le ayudará a configurar dicho temporizador con rosca de manguera. Después de leer el manual y familiarizarse con el funcionamiento básico del aparato, guarde el manual para consultarlo en el futuro, cuando necesite realizar algún procedimiento menos común.

Tómese el tiempo necesario para leer las instrucciones que contiene y luego síguelas, paso por paso. Si tiene alguna pregunta, llame a nuestra línea de atención al cliente, al 1-800-322-9146. Desde fuera de EE.UU., llame al 760-727-0914.

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL TEMPORIZADOR PARA MANGUERA

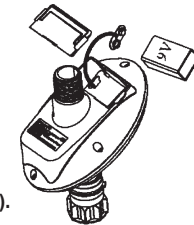
1. Adaptador giratorio de canilla/grifo con rosca hembra de manguera de 3/4 de pulgada (19 mm)
2. Arandela con filtro
3. Tapa superior
4. Pantalla del temporizador
5. Botones de programación
6. Conexión de rosca macho de manguera de 3/4 de pulgada (19 mm)
7. Compartimento para la pila



3. INSTALACIÓN DE LA PILA

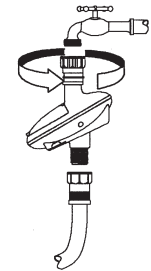
- Sujete el temporizador con el compartimento de la pila hacia arriba.
- Quite la tapa del compartimento de la pila.
- Conecte la pila de 9 voltios al conector de la pila (fijese en los bornes macho/hembra)
- Inserte la pila y apriete la tapa hasta que encaje en su sitio.

Cuando cambie la pila, asegúrese de que el compartimento de la pila no se moje. **Use solamente una pila alcalina de 9 voltios (no está incluida).**



4. INSTALACIÓN DEL TEMPORIZADOR

El temporizador 9001 se puede acoplar a una rosca de manguera, como las provistas en las llaves o grifos y en las mangueras de jardín. Asegúrese de que la arandela con filtro se halle en su lugar dentro del conector giratorio. A continuación enrosque el temporizador en el extremo macho de manguera acoplando el lado con el conector giratorio roscado de 3/4 de pulgada (19 mm) a la llave o grifo, o a la manguera de jardín. Gire el conector hacia la derecha (apriételo sólo a mano). Conecte cualquier otro componente con rosca hembra de manguera al extremo de salida.



5. ACERCA DEL PROGRAMA

El temporizador digital se programa por medio de 4 botones.

- ⏪ Modo de programación: Use este botón para aceptar y/o seleccionar el modo de programación deseado.
- ⊕ Subir (aumentar) valor: Use este botón para aumentar el valor de la característica de programación seleccionada (p. ej.: para subir los minutos y la hora).
- ⊖ Bajar (reducir) valor: Use este botón para reducir el valor de la característica de programación seleccionada (p. ej.: para bajar los minutos y la hora).
- ⊞ Selección de parámetro: Use este botón para seleccionar un valor que se puede modificar.

6. NOTAS

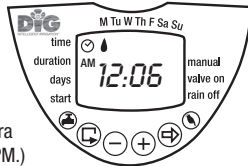
- Si no implementa ningún cambio, el temporizador regresará siempre a la pantalla principal (reloj).
- Los dígitos visualizados dejarán de parpadear después de 40 segundos. Si el último dígito (función a programar) deja de parpadear antes de que termine de programarlo, pulse para reanudar y continuar el proceso.
- Riego de emergencia: Si después de instalar la pila no pulsa ningún botón, el reloj parpadeará continuamente. Después de 10 minutos, el temporizador implementará un régimen de riego de 5 minutos cada 24 horas (modo prefijado).

7. PROGRAMACIÓN

Para que el temporizador pueda controlar el sistema de riego a los intervalos y en los momentos deseados, es preciso programar la fecha y hora de la manera siguiente:

7.1 PARA PROGRAMAR LA HORA Y EL DÍA DE LA SEMANA

Para que el temporizador pueda controlar el sistema de riego a las horas deseadas, es preciso introducir la hora y el día de la semana mediante los 4 botones de programación.



1. Pulse ⏪ hasta que aparezca ☺.
2. Pulse y los dígitos de la hora comenzarán a parpadear. Fije la hora con los botones ⊕ y ⊖. (Nota: Fijese en la indicación de AM/PM.)
3. Pulse ⊞ y los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear. Fije los minutos con los botones ⊕ y ⊖.

* Para usar el reloj de 24 horas: Cuando los dígitos de la hora y los minutos no estén parpadearando o dejen de parpadear, pulse los botones ⊕ y ⊖ simultáneamente para cambiar del reloj de 12 horas al de 24 horas. Vuelva a pulsar estos botones simultáneamente para volver al reloj de 12 horas.

7.2 PARA PROGRAMAR EL DÍA DE LA SEMANA

Una vez que haya fijado la hora, programe el día de la semana que desea irrigar.

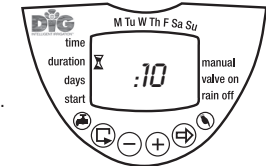
1. Pulse ⊞ hasta que aparezca el icono de gota 🌧️ parpadeante en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse los botones ⊕ y ⊖ para asignar el icono de gota al día correspondiente de la semana. Pulse ⊞ para revisar el valor establecido.

7.3 PARA PROGRAMAR UN HORARIO DE RIEGO SEMANAL

El ejemplo que sigue explica un programa de riego semanal; simplemente cambie los datos del ejemplo para adaptar el programa a sus propias necesidades de riego. Para este ejemplo, vamos a programar el temporizador para regar tres veces al día durante 10 minutos consecutivos, a las 8:00 AM, 1:30 PM y 7:00 PM, pero sólo los martes y viernes.

EN PRIMER LUGAR, PROGRAME LA DURACIÓN DEL PERÍODO DE RIEGO

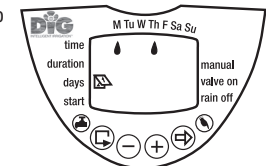
Pulse ⏪; parecerá el icono ⌚ junto a la palabra Duration (Duración) y la indicación 0:05, que significa 5 minutos, parpadeando.



Para nuestro ejemplo, cambie el valor a 10 minutos, es decir 0:10. Para establecer la duración en 10 minutos, pulse ⊞ para saltar las horas y pasar a los dígitos de los minutos. Los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear. Pulse ⊕ o ⊖ hasta que los dígitos indiquen 10 minutos. Pulse ⊞ para revisar el valor establecido. Pulse ⏪ para continuar.

EN SEGUNDO LUGAR, PROGRAME LOS DÍAS DE LA SEMANA

Aparecerá el icono 🌧️ junto a la palabra Days (Días) con el icono de gota 🌧️ en la parte superior de la pantalla.

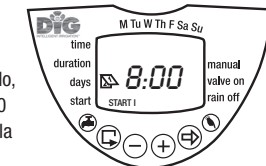


Si es la primera vez que programa el temporizador, el icono 🌧️ aparecerá debajo de la M (que corresponde a lunes) en la parte superior de la pantalla. Para seleccionar el martes y el viernes, de acuerdo con el ejemplo, primero pulse el botón ⊞ para pasar el icono 🌧️ parpadeante a Tu (martes) y después pulse ⊕.

El icono 🌧️ dejará de parpadear y aparecerá otro icono 🌧️ parpadeante debajo de la W (miércoles). Pulse ⊞ dos veces más, hasta que el icono 🌧️ parpadeante esté debajo de la F (es decir, viernes). Pulse ⊕ otra vez y el icono 🌧️ debajo de la F dejará de parpadear. Pulse ⊞ para revisar el valor establecido. Pulse ⏪ para continuar.

POR ÚLTIMO, PROGRAME LA HORA DE ARRANQUE DEL RIEGO

Aparecerá el icono 🌧️ junto a la palabra Days y verá START I (ARRANQUE I) con la palabra OFF (APAGADO) parpadeando.



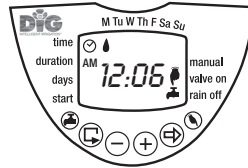
Para fijar tres horas de arranque distintas, de acuerdo con el ejemplo, en primer lugar pulse ⊕ o ⊖; la palabra OFF cambiará a 12:00 AM, con el dígito 12 de la hora parpadeando. Pulse ⊕ y cambie la hora a las 8:00 AM. (Nota: Fijese en la indicación de AM/PM.)

Para fijar la segunda hora de arranque, pulse ⏪ y aparecerá START II (ARRANQUE II) con la palabra OFF parpadeando. Pulse ⊕ y la palabra OFF cambiará a 12:00 AM, con el dígito 12 de la hora parpadeando. Pulse ⊕ y cambie la hora a la 1:00 PM. Pulse ⊞ para acceder a los dígitos de los minutos, que comenzarán a parpadear. Pulse ⊕ o ⊖ para cambiar el valor a 30 minutos. Para fijar la tercera hora de arranque, repita los pasos descritos para START III y fije la hora de arranque en las 7:00 PM. Puede repetir los pasos antes descritos para programar hasta 4 horas de arranque. Pulse ⏪ para salir.

8. FUNCIONAMIENTO MANUAL DEL TEMPORIZADOR

Esta opción de funcionamiento manual hace funcionar el temporizador durante un período de riego definido que ha sido programado. El temporizador se cierra automáticamente al final del período de riego.

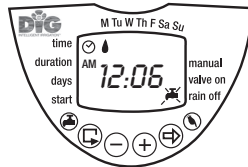
Nota: El horario originalmente programado seguirá funcionando a las horas programadas. Este ajuste no se puede implementar cuando la pantalla está parpadeando y sólo se puede usar cuando la pantalla está en el modo de visualización de la hora actual del día.



Funcionamiento manual: Pulse y el icono aparecerá junto a la palabra Manual, con el icono abajo. El temporizador se pondrá en marcha. Pulse otra vez para apagar el temporizador.

9. SUSPENSIÓN DEL TEMPORIZADOR DE RIEGO

La opción de suspensión permite suspender temporalmente el funcionamiento del temporizador de riego. Esto resulta útil, por ejemplo, si está lloviendo. El programa de riego sigue almacenado en la memoria del temporizador, pero no se implementa hasta que se cancele la suspensión.



Para suspender el riego: Mantenga pulsado durante 3 segundos consecutivos hasta que aparezca el icono .

Para cancelar la suspensión del riego: Pulse durante 3 segundos consecutivos hasta que desaparezca el icono y el temporizador volverá al funcionamiento normal.

10. ADVERTENCIA PARPADEANTE DE PILA DESGASTADA

En la pantalla aparece un icono de pila parpadeando cuando la carga de la pila está baja. Cuando aparece este icono, la pila aún contiene una cierta cantidad de energía para accionar la válvula, pero es necesario cambiarla lo más pronto posible. Si no cambia la pila, se suspenderá el programa.

Los datos del programa se conservarán por 30 segundos mientras se cambia la pila.

11. CUANDO FALTA UNA DEFINICIÓN EN EL PROGRAMA DE RIEGO

Cuando no hay ningún día activado en el programa de días de la semana para regar (vea Para programar un horario de riego semanal), en la pantalla aparecerá la indicación noPr. Si no ha fijado los días de riego, el temporizador no se activará durante el funcionamiento manual (vea la sección 8, Funcionamiento manual del temporizador).

12. MANTENIMIENTO

- Si no va a utilizar el temporizador durante un período prolongado, quite la pila.
- El temporizador contiene una arandela interna con filtro que se debe quitar y limpiar periódicamente. Si no limpia la arandela con filtro a intervalos regulares, el funcionamiento del temporizador podría verse afectado.
- La pila dura al menos un año o una temporada.
- Sugerimos limpiar la arandela con filtro siempre que cambie la pila.

13. GARANTÍA

DIG CORPORATION garantiza que estos productos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de tres años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por accidentes, uso indebido, negligencia, modificaciones o instalación incorrecta. Esta garantía se otorga únicamente al comprador original que adquiera el producto para su propio uso. Esta garantía no cubre las pilas, ni el funcionamiento defectuoso del producto que se deba a una falla de las pilas. El grado de responsabilidad de DIG CORPORATION bajo esta garantía se limita a la reparación o sustitución de este producto en su fábrica; el producto se deberá devolver a la fábrica dentro de tres años a partir de la fecha de compra original, y la inspección del mismo debe revelar algún defecto de materiales o mano de obra.

DIG CORPORATION NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES DE TIPO ALGUNO; LA OBLIGACIÓN DE DIG SE LIMITARÁ EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES Y, POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR NO CORRESPONDA EN SU CASO.

El producto no fue diseñado para el uso por períodos prolongados sin que se averigüe su funcionamiento adecuado, y los daños que resulten bajo dichas condiciones de uso no serán responsabilidad de DIG CORPORATION. La duración de ninguna garantía se extenderá más allá del plazo de vigencia que se describe en el presente documento. En el caso de los productos adquiridos para usos que no sean la irrigación, por la presente DIG CORPORATION rechaza toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad y adecuación a un fin determinado. En el caso de los productos adquiridos para uso personal, de familia o en el hogar, DIG CORPORATION rechaza todas dichas garantías en la medida en que lo permita la ley. En la medida en que la ley no permita tales rechazos de las garantías implícitas, la duración de cualquier garantía implícita se limitará a un período de tres años a partir de la fecha original en que el comprador adquirió el producto para su propio uso. Algunas jurisdicciones no permiten limitar la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que la exclusión o limitación anterior no corresponda en su caso.

Para ejecutar esta garantía debe devolver la unidad a la fábrica junto con el comprobante de compra que indique la fecha de venta original, con flete prepago, a la siguiente dirección: DIG CORPORATION, 1210 Activity Drive, Vista, CA 92081-8510, EE.UU. Las unidades reparadas o sustituidas se enviarán con flete prepago al remitente y a la dirección que se hayan proporcionado con la unidad devuelta bajo la garantía. Las reparaciones y la devolución del producto se realizarán dentro de un plazo de cuatro semanas. Si una unidad dañada no está cubierta por la presente garantía, es posible que nos neguemos a hacer las reparaciones, o bien que se las hagamos a un costo o por un cargo razonable, a opción de DIG CORPORATION.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían de una jurisdicción a otra.

ATENCIÓN AL CLIENTE:

1-800-322-9146 Desde fuera de EE.UU., llame al 760-727-0914. Fax: 760-727-0282



IRRIGATION PRODUCTS

1210 Activity Drive
Vista, CA 92081-8510, EE.UU.

Sitio web:
<http://www.digcorp.com>
Correo electrónico:
dig@digcorp.com

092006 DIG CORP 26-017
Impreso en EE.UU.

